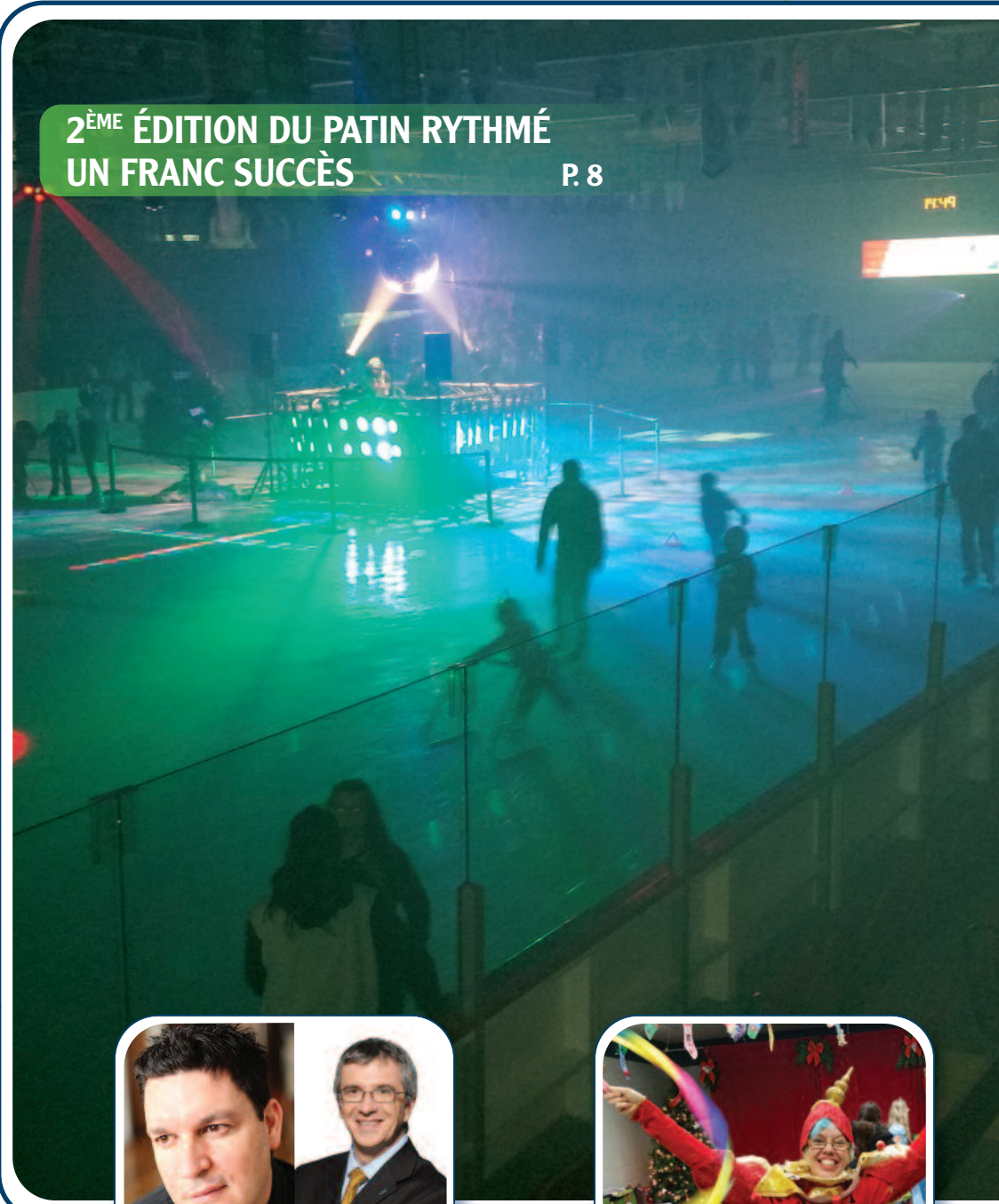




Saint-Césaire

2^{ÈME} ÉDITION DU PATIN RYTHMÉ UN FRANC SUCCÈS

P. 8



Clinique de sang du maire p. 3



Soirées-conférences p. 9



Noël 2015 p. 8

SOMMAIRE

Février - Mars 2016 - NO 84

3. ACTUALITÉS MUNICIPALES

4. VIE COMMUNAUTAIRE

8. LOISIRS ET CULTURE

11. AVIS PUBLICS

10. INFOS SERVICES

CONSEIL MUNICIPAL

MAIRE

Guy Benjamin

CONSEILLERS

Jacques Auger, district #1

Michel Denicourt, district #2

André Deschamps, district #3

Jean-Claude Fortin, district #4

Michèle Massé, district #5

Denis Chagnon, district #6

ORGANISATION MUNICIPALE

DIRECTION GÉNÉRALE

GREFFE

Isabelle François

LOISIRS

Guy Patenaude

BIBLIOTHÈQUE

Line Gervais

URBANISME

Jonathan Massicotte

TAXATION

Patricia Gagné

TRÉSORERIE

Micheline Quilès

COUR MUNICIPALE

Francine Gendron

TRAVAUX PUBLICS

Mario Dufresne

SÉCURITÉ INCENDIE

Étienne Chassé

ÉDIFICES MUNICIPAUX

HÔTEL DE VILLE

1111, avenue Saint-Paul

Saint-Césaire (Québec) J0L 1T0

Téléphone : 450 469-3108

Télécopieur : 450 469-5275

administration@ville.saint-cesaire.qc.ca

SÉCURITÉ INCENDIE

incendie@ville.saint-cesaire.qc.ca

COMPLEXE SPORTIF DESJARDINS

1109, avenue Saint-Paul

Saint-Césaire (Québec) J0L 1T0

Téléphone : 450 469-2828

Télécopieur : 450 469-0022

complexe.sportif@ville.saint-cesaire.qc.ca

ARÉNA GUYNADEAU

1155, rue Saint-Michel

Saint-Césaire (Québec) J0L 1T0

Téléphone : 450 469-3217

Télécopieur : 450 469-5213

arena@ville.saint-cesaire.qc.ca

TRAVAUX PUBLICS

110, route 112

Saint-Césaire (Québec) J0L 1T0

Téléphone : 450 469-4773

Télécopieur : 450 469-3107

travaux.publics@ville.saint-cesaire.qc.ca

ÉDIFICES DE SERVICE

CLINIQUE MÉDICALE DU COLLÈGE

1396, rue Notre-Dame

Saint-Césaire (Québec) J0L 1T0

Téléphone : 450 469-0505

BIBLIOTHÈQUE

1881, avenue Saint-Paul

Saint-Césaire (Québec) J0L 1T0

Téléphone : 450 469-3187, poste 4573

bibliotheque@ville.saint-cesaire.qc.ca

HEURES D'OUVERTURE :

Mardi : 13 h à 16 h et 18 h à 20 h

Mercredi : 13 h à 16 h

Jeudi : 13 h à 16 h et 18 h à 20 h

Vendredi : 13 h à 18 h

Samedi : 10 h à 12 h

www.ville.saint-cesaire.qc.ca



Coordination
Line Gervais

Conception et Impression
Imprimerie Debesco

Tirage
2700 exemplaires



Familiprix

2012 route 112, Saint-Césaire
450 469-2099

Heures d'ouverture :
Lundi au vendredi de 9h à 21 h
Samedi de 9h à 17 h
Dimanche de 10h à 17h

Notre journal est distribué à plus de 2700 exemplaires et se retrouve de manière intégrale sur le site internet de la ville de Saint-Césaire consulté par un très grand nombre de personnes. Si vous souhaitez y ajouter votre publicité, veuillez nous contacter au 450 469-3187 poste 4573.

ESPACE PUBLICITAIRE DISPONIBLE
450-469-3187, POSTE 4573



la collecte

www.hema-quebec.qc.ca



LA COLLECTE DE SANG DE LA VILLE DE SAINT-CÉSAIRE

SOUS LA PRÉSIDENTE D'HONNEUR DE

Monsieur Guy Benjamin,
maire de Saint-Césaire

**Le lundi 15 février de
14 heures à 19 heures**

SALLE COMMUNAUTAIRE DU
CLUB DE L'ÂGE D'OR

1372, rue Notre-Dame, Saint-Césaire

Bienvenue à tous

Donnez du sang, donnez la vie

CALENDRIER 2016

DATES À METTRE À VOTRE AGENDA

SÉANCES DU CONSEIL

Le mardi 12 janvier	Le mardi 12 juillet
Le mardi 9 février	Le mardi 9 août
Le mardi 8 mars	Le mardi 13 septembre
Le mardi 12 avril	Le mardi 11 octobre
Le mardi 10 mai	Le mardi 8 novembre
Le mardi 14 juin	Le mardi 13 décembre

Les séances se tiennent à 19 h 30 à la salle du Conseil située à l'hôtel de ville au 1111, avenue Saint-Paul, Saint-Césaire.

VERSEMENTS DES TAXES MUNICIPALES

1 ^{er} versement	2 mars 2016
2 ^{ème} versement	2 mai 2016
3 ^{ème} versement	4 juillet 2016
4 ^{ème} versement	3 octobre 2016

DATES À RETENIR

COLLECTES

FÉVRIER 2016						
D	L	M	M	J	V	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29					

MARS 2016						
D	L	M	M	J	V	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

lundi	Collecte des résidus verts
mardi	Collecte des déchets domestiques
mercredi	Collecte des matières recyclables
	Collecte des résidus volumineux

Pour le calendrier des collectes 2016, consulter le www.ville.saint-cesaire.qc.ca

Conteneurs à rebuts au garage municipal
Relâche du mois de novembre 2015 au mois de mars 2016.

CONGÉ

Prenez note que tous les services municipaux seront fermés aux dates suivantes
Congés de Pâques 25 mars et 28 mars 2016

JOURNAL

Prochaine parution 31 mars 2016

B.E.S.T. EXTERMINATION

SYLVAIN DESCHAMPS
résidentiel - commercial

Saint-Césaire
TÉL.: 514.715.0114
450.469.5282

Technicien certifié par la
sofAD

25 ans en affaires

SERVICE INFORMATIQUE

Logi max

VENTE & RÉPARATION D'ORDINATEURS
CONFIGURATION DE RÉSEAUX
CONSULTANTS

469-1661

RECHERCHÉ (E)

**AMNISTIE
INTERNATIONALE**
amnistie.ca



DES PERSONNES QUI VEULENT TRAVAILLER POUR PLUS DE JUSTICE ET DE PAIX DANS LE MONDE. ESSAYEZ UNE FOIS ET VOUS VERREZ COMME C'EST FACILE DE POSER UN GESTE QUI DONNE VRAIMENT DES RÉSULTATS PUISQU'ÉCRIRE ÇA LIBÈRE ...



Prochaines rencontres du groupe local : le jeudi 11 février et le jeudi 10 mars à 18 heures, au restaurant Château Saint-Césaire, 1005 route 112, Saint-Césaire.

Notre marathon de cartes de vœux a récolté à Saint-Césaire 107 signatures qui sèmeront réconfort et espoir à ceux et celles qui les recevront. Rappelons-nous que ces cartes changent des vies, elles peuvent améliorer les conditions de détention, faire cesser les mauvais traitements, donner accès à un avocat et à un procès équitable et libérer des prisonniers d'opinion. Mille mercis à tous ceux et celles qui ont posé ce geste humanitaire et un merci tout spécial aux jeunes de l'école secondaire Paul-Germain-Ostiguy et aux responsables de

la bibliothèque municipale et scolaire qui ont soutenu le marathon.

Pour information : Madeleine Lepage

Responsable du Groupe local Amnistie internationale
450 469-0584 | mado.lepage@hotmail.com

FONDATION OLO



La Fondation OLO est un organisme qui soutient des futures mamans dans le besoin en leur fournissant les œufs, le lait et des oranges durant toute leur grossesse. Ces aliments contiennent les vitamines essentielles au bon développement de leur bébé.

Le conseil d'administration local tient à féliciter et à remercier madame Myriam Ménard et son équipe pour tout le travail accompli pour les deux événements (vente de

garage en septembre et exposition d'artisanat du 14 et 15 novembre) qui nous ont permis de marrainer cinq futurs bébés nommés Mimi pour 2015-2016. Sur la photo, vous pouvez apercevoir la petite famille au complet : Émy, Léa, Liam, Myriam, Luc et Mya.

Le Cercle de Fermières Saint-Césaire tient à remercier tous les commanditaires qui ont contribué au succès du kiosque au profit de la Fondation OLO lors de notre exposition artisanale annuelle du mois de novembre qui avait lieu à la salle communautaire de la FADOQ : IGA, Jean Coutu, Boutique Femme Active, Le Centre du Jardin St-Césaire, Le Bleu Des Champs, Familiprix, Karine et François Rousseau, Pâtisserie Régale, Lasso, Isa Fleuriste et Resto-Café du coin, ainsi que la FADOQ. Grâce à leur soutien, c'est plus de deux bébés que nous avons réussi à marrainer pour notre région.

Nous tenons également à féliciter madame Suzanne Dubuc qui s'est mérité le deuxième prix : un certificat cadeau de 20 dollars chez Isa Fleuriste ainsi que madame Suzanne Duval qui a remporté le premier prix de 100 dollars de la Boutique Femme Active.

Vous pouvez vous aussi venir en aide à ces femmes dans le besoin en nous apportant des livres usagés, des casse-têtes ainsi que des jeux de société en bon état pour la prochaine méga vente de garage à venir. Pour plus d'informations, contactez madame Myriam Ménard au 450 469-5138.

Nicole Bellavance, Comité Communications;

FADOQ

13 février et 12 mars 2016

Soirée de danse avec la musique de R.Thibaudeau à 19h30. Prix de présence et goûter en fin de soirée.

21 février et 22 mars 2016

Brunch mensuel de 9h à 12h30.

Nouveauté

Bingo

Tous les mardis dès 13h au profit de la Fadoq de Saint-Césaire. Prix d'entrée à partir de 6 dollars. Deux gros lots à 100 dollars.

Cours de danse en ligne le mercredi débutant à 18h30 et intermédiaire à 19h30

Activités régulières

Lundi soir : baseball poche

mardi : palet, bingo et bridge

mercredi : palet, bingo et pétanque intérieure

jeudi : cartes (whist)

Renseignements : 450 469-3113

Site internet : www.agedorsaintcesaire.com

Adresse courriel : fadoqstc@videotron.ca

CERCLE DE FERMIERES DE SAINT-CÉSAIRE



Ateliers à venir pour 2016 débutant en janvier 2016

PRENDRE NOTE QU'IL EST POSSIBLE DE VOUS INSCRIRE AUX ATELIERS EN TOUT TEMPS

Les lundis à 13 heures

Cours de couture avec Huguette Beaupré.

Les mardis à 13 heures

Cours de peinture avec Sylvie Boulanger (Technique)

Les mercredis à 9 h 30

Cours de courtpointe avec Louise Baribeault (différents petits projets)

Ce cours se donne aux deux semaines.

Les mercredis à 13 heures

Cours de tricot avec Andrée Tremblay (chapeau avec oreilles et bas rafales) Ce cours se donne aux deux semaines.

Les jeudis à 13 heures

Cours de tricot à l'aiguille pour débutante avec Nicole Tétreault

Une petite visite vous donnera peut-être le goût de vous joindre à nous !

Pour plus d'informations, contactez-nous au 450 947-0692 (notre local)

Vous êtes les bienvenues !



Session Hiver 2016

Nos formateurs sont enthousiasmés de recevoir les apprenants dans nos locaux jusqu'à la fin du mois de mai. **Bienvenue à tous !**

Voici notre offre de services :

- Formation de base en français et mathématiques
- Support dans une démarche de retour aux études secondaires régulières ou pour accéder aux formations professionnelles
- Francisation pour les allophones désirant améliorer leurs compétences en français
- Soutien dans la préparation des tests d'équivalence (TENS ou TDG)
- Cours privés et semi-privés par des professionnels, pour l'aide aux études, à tous les niveaux de l'élémentaire au secondaire
- Consultations en psychopédagogie

Endroit : 1100, rue Leclair, à Saint-Césaire

Horaire : lundi de 9 h à 12 h / jeudi de 13 h à 16 h

Pour plus de renseignements, veuillez composer le : **450 460-5433**.

Nous vous rappelons que les inscriptions se font en tout temps et que les cours réguliers sont **entièrement gratuits**.

Source : Stéphane Matte, Personne-ressource (apprenant responsable des communications au CALM) 450 658-9962 – Matte.stephane@gmail.com

NOUVELLES INSCRIPTIONS 2016 CORPS DE CADETS DE ROUVILLE 2917



Marieville, Mont-Saint-Grégoire, Richelieu, Sainte-Angèle-de-Monnoir, Saint-Césaire, Rougemont, Saint-Jean-Baptiste et Saint-Mathias

AUCUN FRAIS D'INSCRIPTION – AUCUN FRAIS D'ACTIVITÉS – AUCUN FRAIS D'UNIFORME

QUAND : les samedis de 8h30 à 15h30

ENDROIT : Maison des Loisirs au : 2005, rue DuPont,
Marieville, Qc J3M 1J8

Tu as 12 ans ou plus. Tu veux te faire des amis ! Tu as le goût de l'aventure ! Des amis et des défis à ta mesure ... Prépare-toi à vivre l'aventure ! Toutes nos activités sont stimulantes, amusantes, instructives et supervisées.

Au programme :

- Randonnées et expéditions en montagne et en forêt
- Camping / Bivouacs et survie en forêt
- Topographie, boussole et GPS
- Secourisme et sécurité
- Jeux et sports d'équipes
- Tir de précision
- Civisme et activités communautaires
- Marche militaire, parades et leadership
- Visites découvertes historiques et autres
- Camps d'été et voyages à l'étranger

Pour de plus amples informations au courriel :
CCadet2917@gmail.com

Capitaine, Michel Boivin : 514 830-4969

Officier instructeur, André Beaucage : 514 404-8805

OPÉRATION GUIGNOLÉE / PANIERS DE NOËL UNE HISTOIRE DE CŒUR ET DE GENS !



Les opérations de la guignolée et des paniers de Noël de 2015 ont encore été des réussites avec ses quatre-vingt-neuf paniers donnés à autant de famille de Saint-Césaire. Ce travail en est un d'équipe, de coopération et surtout de générosité toujours aussi grande de la part de la population de notre municipalité. Nous aimerions profiter de la tribune que nous offre le bulletin pour vous remercier et aussi pour remercier et vous faire connaître nos collaborateurs de ces entreprises.

Depuis de nombreuses années, l'opération de la guignolée est sous la responsabilité des CHEVALIERS DE COLOMB. Au cours de la journée de cueillette des dons, en plus de nos bénévoles, nous avons l'aide de plusieurs acteurs de notre municipalité : les SCOUTS, les POMPIERS (pour la guignolée et aussi pour la livraison des paniers de Noël) ainsi que des jeunes de la MAISON DE JEUNES DES QUATRE LIEUX.

Nous aimerions aussi faire une mention toute spéciale à notre super équipe des paniers de Noël. Ce comité, d'une douzaine de personnes, a à leur commande deux femmes tout à fait extraordinaires : madame Nicole Ménard et madame Rolande Côté. En tout, ce sont plus de 280 heures de bénévolat que ce comité donne en classant, confectionnant et distribuant un peu plus de 270 boîtes de denrées. Ils ont toute notre gratitude !

Merci aussi aux commerces qui recueillent vos denrées et ils sont nombreux : IGA, Super C, Tim Hortons, la bibliothèque municipale, l'école Saint-Vincent, la Résidence du Collège et la Pharmacie Jean-Coutu.

Cette année, nous avons été particulièrement choyés en cadeaux et en toutous pour les enfants. Merci à vous ainsi qu'aux personnes suivantes :

- Les élèves des deux classes de 5^e année de l'école Saint-Vincent qui ont confectionné une centaine de bonbonnières avec les bonbons qu'ils ont récoltés à leur école.
- Les Bouts de Chou de la Garderie Les Contes Enchantés qui ont donné plusieurs de leurs toutous et jouets.
- Les dames du Cercle de Fermières qui ont tricoté pantoufles, mitaines et cache-cou pour les enfants et les adultes.
- La SQ qui ont apporté des dizaines de toutous en plus de jouets pour les tout-petits.

En plus des dons en denrée provenant des citoyens, nous avons des fournisseurs en aliments frais qui donnent généreusement : La Fédération des producteurs de lait du Québec, Unidindon Inc. et SOS Dépannage (Granby).

Comme vous pouvez le constater, la guignolée et les paniers de Noël, c'est une affaire de cœur et de générosité pour des gens qui, en cette période d'austérité, connaissent des moments plus difficiles. **MERCI POUR VOTRE GRANDE GÉNÉROSITÉ !**

L'équipe du Centre d'action bénévole de Saint-Césaire

QUOI DE NEUF À LA MAISON DE JEUNES !



La Maison de Jeunes est ouverte à tous les jeunes des Quatre Lieux (Saint-Paul d'Abbotsford, Rougemont, Saint-Césaire et Ange-Gardien) âgés de 11 à 17 ans inclusivement désirant partager de bons moments au contact d'adultes significatifs. Les heures d'ouverture sont le mardi, le mercredi et le jeudi de 16h à 19h ainsi que le vendredi de 18h à 23h.

La Maison de Jeunes vous offre la possibilité de participer à une multitude d'activités: aide aux devoirs, accès aux ordinateurs, support à la recherche d'emploi, activités de sensibilisation et de prévention de la santé, cuisine d'ados, sorties culturelles etc. dans les locaux de la Maison de Jeunes qui est située au 2002, avenue Union à Saint-Césaire.

À surveiller les prochaines campagnes de levée de fonds, campagnes qui serviront à financer les activités de la Maison de Jeunes : Souper spaghetti prévu en mars prochain, notre grand tirage ainsi que notre cueillette de bouteilles et canettes vides, d'argent Canadien Tire et de sous noirs au cours du mois de juin 2016. Vous pouvez toujours venir porter vos canettes et bouteilles vides en tout temps au 2002, avenue Union à Saint-Césaire.

Pour avoir de plus amples informations sur les activités, le fonctionnement de la Maison de Jeunes ou pour toute autre question, n'hésitez pas à communiquer avec nous au 450 469-0110.

La Maison de Jeunes, un milieu de vie !

Suzanne Leclerc, chargée de projets

À VOS AGENDAS

CALENDRIER 2016 DES ACTIVITÉS DE LA CHAMBRE DE COMMERCE AU CŒUR DE LA MONTÉRÉGIE



7 Février : Soirée Casino en collaboration avec l'APAM (Association des Pompiers Auxiliaires de la Montérégie)

Avril : Souper-conférence avec Jean-Denis Girard, ministre délégué aux Petites et Moyennes Entreprises, à l'Allègement réglementaire et au Développement économique régional

Juin : Assemblée générale annuelle

18 août : Tournoi de golf annuel à Saint-Césaire

1er octobre : Oktoberfest

Au plaisir de vous y rencontrer !

Pour plus de détails ou inscription: 450 460-4019
ou info@coeurmonteregie.com

CHEVALIERS DE COLOMB

Tous les membres des Chevaliers de Colomb sont invités à l'assemblée qui aura lieu le 16 Mars 2016. Il y aura un invité surprise.

Déjeuner familial du mois de décembre 2015

Lors de notre déjeuner de décembre 2015, le Père Noël, accompagné de la fée des étoiles, a accueilli tous les enfants présents.



Déjeuner familial des Chevaliers de Colomb

Invitation aux familles pour notre déjeuner du 7 Février 2016 qui aura une allure Country et pour notre déjeuner du 6 Mars 2016 qui vous sera servi en collaboration avec les pompiers de Saint-Césaire.



Date à retenir : 20 Février 2016 Souper dans le noir

Le 20 Février 2016, ayant connu un succès l'an dernier, la soirée « Souper dans le noir » vous sera présentée à nouveau. Venez vivre une expérience nouvelle, celle d'être dans la peau d'un non-voyant pendant le temps de manger votre repas. On vous attend en grand nombre, réservez votre place.

Pour information : Raoul Larocque : 450 469-4010, Rosario Lavoie : 450 469-4380, Salle des Chevaliers de Colomb : 450 469-2855

Guignolée du 14 Novembre 2015

Félicitations au président et organisateur de la guignolée 2015, monsieur Claude Richard. Ce fût encore un succès cette année. Merci aux scouts qui ont participé, merci aux pompiers pour leur aide et merci à tous ceux et celles qui ont contribué à ce succès.

Cette réussite nous a permis de remettre, avec la participation de la caisse populaire de Saint-Césaire, un chèque de \$ 5000.00 au centre d'action bénévole de Saint-Césaire (CAB), ce qui représente presque qu'un dollar par citoyen.

Merci à vous généreux donateurs



Sur la photo de gauche à droite :

-Jos Fernand Lussier : Grand Chevalier

-Lise Tanguay : présidente du CAB de Saint-Césaire

-Huguette Lebleu : vice présidente du CAB de Saint-Césaire

-Claude Richard : organisateur de la Guignolée 2015

Collecte de sang du 8 décembre 2015

Le 8 décembre dernier s'est déroulé la collecte de sang avec Héma-Québec. Ce fût un succès. 105 donateurs s'y sont présentés.

Merci pour votre générosité ! Donner du sang, c'est sauver des vies !

Merci d'avoir pris le temps de nous lire, à la prochaine.

Jos Fernand Lussier, Grand Chevalier

GROUPES DE SOUTIEN POUR LES AIDANTS OFFERTS PRÈS DE CHEZ-VOUS

La Société Alzheimer du Haut-Richelieu offrira dès la fin mars une série de 8 rencontres aux aidants qui apportent leur aide à une personne atteinte de la maladie d'Alzheimer ou d'une maladie apparentée.

L'aidant est un conjoint, parent, ami ou voisin qui a des liens significatifs avec la personne atteinte de la maladie d'Alzheimer. S'occuper d'une personne ayant des pertes de mémoire demande beaucoup de temps et d'énergie. C'est pourquoi la Société Alzheimer du Haut-Richelieu offre aux aidants des groupes de soutien d'une durée de 2 heures, à raison d'une fois semaine, pendant 8 semaines.

Ces rencontres sont un lieu privilégié afin de discuter des préoccupations communes, obtenir des renseignements ainsi que le soutien nécessaire afin de faciliter la tâche de l'aidant. Plusieurs thèmes sont abordés : la maladie d'Alzheimer, le fonctionnement du cerveau, la recherche, les médicaments, la communication, les différents comportements, les ressources du réseau public et communautaire, la vie au quotidien, la gestion de son stress, l'hébergement et plus encore.

Lise Marcoux, directrice générale de la Société Alzheimer, mentionne que plusieurs aidants inscrits aux groupes de soutien nous disent « qu'ils auraient dû se joindre à un groupe bien avant, qu'ils ont trop attendu. Que l'information reçue leur facilite la vie, qu'ils ont changé leur façon d'intervenir auprès de la personne atteinte et que les notions acquises leur facilitent la vie. »

Informations concernant les groupes de soutien
Session printemps 2016– Durée 8 semaines

Ville	Début	Heure
Saint-Césaire	29 mars 2016	13h30 à 15h30

Il faut être préalablement inscrit, aucune inscription n'est acceptée le soir même. Le nombre de place est limité. Il n'y a aucun frais d'inscription pour assister aux groupes de soutien, il faut toutefois réserver sa place et être membre de la Société Alzheimer du Haut-Richelieu. Le coût de la carte de membre est de 15 dollars (elle sera remise lors des rencontres). Pour vous inscrire, veuillez téléphoner au 450 347-5500 ou 514 990-8262, poste 204.

SOCIÉTÉ D'HISTOIRE ET DE GÉNÉALOGIE DES 4 LIEUX



NOTRE CONFÉRENCE DU MOIS DE MARS

Lancement du livre

Histoire de la paroisse de Saint-Pie

Auteur : l'abbé Isidore Desnoyers

Dans le cadre de ses rencontres mensuelles, la Société d'histoire et de généalogie des Quatre Lieux invite ses membres ainsi que la population à assister au lancement du livre : **Histoire de la paroisse de Saint-Pie 1748-1884 de l'abbé Isidore Desnoyers.**

Cette rencontre sera accompagnée d'un magnifique diaporama commenté par le collectionneur Richard Lebeau et intitulé : **La découverte de Saint-Pie par des photographies anciennes de 1830 à 1970.**

Ce lancement de livre concernant l'histoire de Saint-Pie aura lieu le **mardi 23 février 2016 à 19h30, au Centre sportif et culturel, 50, rue Garneau, Saint-Pie.**

Coût: Gratuit pour les membres, 5 dollars pour les non-membres.

NOTRE CONFÉRENCE DU MOIS DE MARS

Nous invitons également nos membres ainsi que la population à assister à une conférence de madame **Cécile Choinière sur le 75^e anniversaire du droit de vote des femmes au Québec.**

La conférence aura lieu le **mardi 22 mars à 19h30 à la sacristie de l'église d'Ange-Gardien.**

Gratuit pour les membres et 5 dollars pour les non-membres.

Bienvenue à tous !

CENTRE D'ACTION BÉNÉVOLE DE SAINT-CÉSAIRE



DÉJEUNERS DE L'AMITIÉ

Notre activité Les Déjeuners de l'amitié, qui s'adresse aux personnes de cinquante ans et plus, propose différents sujets avec des conférenciers des plus stimulants et intéressants. Nous vous invitons à prendre note des nouvelles dates des prochaines rencontres :

16 février : Monsieur Henri Provencher : **Fondation Cédrika Provencher**

15 mars : **L'épilepsie, parlons-en !** : madame Annie Roy et madame Amina Badouraly de Épilepsie Granby et Région.

19 avril : **La Magie de la détermination** : madame Dale Hanley

17 mai : **1-2-3 à vos guenilles !** : madame Suzanne Lefebvre de Mobil Aide.

ASSISTO.ca
répertoire de ressources

En quelques clics, trouvez les services et les coordonnées des ressources de votre région susceptibles de vous aider.

Renseignements : info@assisto.ca

DEUXIÈME ÉDITION DU PATIN-RYTHMÉ

Le 29 décembre dernier a eu lieu, à l'Aréna-Guy Nadeau de Saint-Césaire, la deuxième édition du Patin-Rythmé en famille. Plus de 500 personnes se sont présentées pour cette superbe journée malgré la première tempête de neige de la saison. Les sourires et la bonne humeur étaient réellement au rendez-vous.

Le concept était simple: une journée de patinage libre de midi à 20h30 au son de différents styles musicaux, le tout agrémenté de jeux de lumières. Quoi de mieux pour digérer les repas de Noël et faire de la place pour ceux du jour de l'an !

Bien sûr, tout ça n'aurait pu être possible sans l'aide de nos commanditaires et collaborateurs.

Un énorme merci aux gens du Centre d'Action Bénévoles de Saint-Césaire qui ont su accueillir chaleureusement les petits et grands adeptes du patinage.

Merci à Production Mirage Muzik et Rémi Paquette pour la musique, le décor et l'éclairage des plus professionnels ... Wow !

Merci aux mascottes du Service incendie et de la Caisse Desjardins qui ont su amuser et taquiner les gens sur place.

Aussi, grâce à Construction CTP, le centre de la glace était décoré de deux magnifiques sapins dont un de 18 pieds de haut.

Lors de cette journée, une vingtaine de prix de présences ont été remis. Le tout n'aurait pu être possible sans la participation de : Johanne & Vincent, Cidrerie Michel Jodoin, Forand Sport, Coiffure indigo, groupe Energiklass, Papeterie Coupal, Familiprix, La Halte des Saisons, Isa Belles-Fleurs, Vitech Électrique et la Ville de Saint-Césaire.

Un autre franc succès pour la deuxième édition qui sera renouvelé l'an prochain c'est garanti.

Encore une fois merci et à l'an prochain !

Le Service des loisirs, culturel et vie communautaire



FÊTE DE NOËL 2015

Le 19 décembre dernier avait lieu le dépouillement de l'arbre de Noël à l'aréna Guy-Nadeau de Saint-Césaire. Ce sont plus de 254 cadeaux qui ont été distribués aux enfants de Saint-Césaire par le Père Noël qui est arrivé sous le coup de 10h30 accompagné de la Mère Noël, la fée des étoiles ainsi que le lutin.

Le Père Noël avait même apporté avec lui ses gros chevaux afin que les gens puissent faire des tours de voiturette à l'extérieur sous un beau soleil des tropiques, rappelez-vous ! De plus, les jeunes et adultes ont pu profiter des installations pour patiner en famille entre 11h et 12h30. Les gens ont apprécié et même participé aux habiletés ainsi qu'aux jeux de l'amuseur public qui a bien su les divertir. La très dynamique

et belle

mascotte des Caisse Desjardins était également sur place.

Cette année, le dépouillement d'arbre de Noël s'est déroulé à l'Aréna Guy-Nadeau en raison des rénovations en cours au Complexe sportif. L'an prochain, la fête reviendra dans notre Complexe sportif complètement rénové.

Ça promet !

Un merci tout particulier aux commanditaires et partenaires de cet événement;
Caisse Desjardins Saint-Césaire
IGA Marché Fafard

Pharmacie Jean Coutu – monsieur Yannick Marchand

Les Industries A. Lassonde

Député Fédéral Comté de Shefford – monsieur Pierre Breton (Libéral)

Député Provincial comté d'Iberville – madame Claire Samson (CAQ)



Enfin, nous voulons remercier nos bénévoles : mesdames Sabrina Riendeau, Linda Grendey, Roxanne Tremblay ainsi que Francine Simard.

Remerciements aux employés de la ville pour la préparation de cette belle journée du temps des Fêtes;

mesdames Chantal Brodeur, Andrée Joncas, Marylin Normandin et Ysabelle Bienvenue ainsi que messieurs Marc-André Coutu, Daniel Beaudoin et Guy Patenaude, directeur du Service des loisirs, culturel et vie communautaire.



DEUX SOMMITÉS INTERNATIONALES À SAINT-CÉSaire EN FÉVRIER ET EN MARS !



Je suis très heureux et content de vous présenter deux conférenciers qui ont un rayonnement international chacun dans leur domaine dans le cadre des soirées-conférences SE RELIER AU CŒUR DU MONDE à l'école secondaire Paul-Germain-Ostiguy. Pour commencer, le **23 février 2016 dès 19 heures**, nous accueillerons le **docteur Mario Beauregard** qui nous présentera sa conférence : **Une révolution de la conscience : comment nos pensées influencent la réalité.**

Neuroscientifique de réputation internationale, le Dr Beauregard est présentement affilié à l'**Université de l'Arizona**. Ses recherches sur la conscience lui ont valu d'être choisi par le groupe World Media Net comme l'un des «**Cent pionniers du 21^e siècle**». Il est l'auteur de deux ouvrages de vulgarisation intitulés **Du cerveau à Dieu et Les pouvoirs de la conscience**. Le Dr Beauregard a participé à un dialogue avec le Dalai Lama au sujet de la conscience ainsi qu'au tournage du film What the BLEEP: Now What!? (la suite du film à succès Que sait-on vraiment de la réalité ?). Il est l'un des artisans du nouveau paradigme post-matérialiste en science.

Avez-vous déjà songé au fait que notre conscience est beaucoup plus que notre cerveau et qu'avec nos pensées, croyances et émotions, nous avons un réel pouvoir sur notre santé et notre bien-être? De manière claire et accessible, le neuroscientifique Mario Beauregard nous fera découvrir à l'aide de recherches et d'anecdotes fascinantes où s'arrête le cerveau et où commence la conscience. Même si on ne peut la voir ou la mesurer, celle-ci est aussi réelle que l'est notre corps; la conscience peut aussi être très puissante et son rôle dans la création de notre réalité est fondamental.

Que ce soit en parlant d'auto guérison, de contrôle du cerveau, d'effet placebo/nocebo, de phénomènes comme la télépathie, la précognition et l'influence mentale sur la matière, d'expériences de mort imminente et d'expériences spirituelles, Mario Beauregard nous ouvrira la porte sur la possibilité de l'impossible.



Le 29 mars prochain, nous accueillerons le docteur Richard Béliveau qui a une feuille de route très impressionnante! Richard Béliveau, docteur en biochimie, est directeur du laboratoire de Médecine Moléculaire à l'Université du Québec à Montréal, où il est directeur scientifique de la Chaire en Prévention et Traitement du Cancer.

Tour à tour professeur de chirurgie et de physiologie à la faculté de médecine de l'Université de Montréal et titulaire de la Chaire de Neurochirurgien du CHUM et chercheur associé au Centre de Prévention du Cancer du département d'oncologie de l'Université McGill, il est membre du Groupe de Thérapie Expérimentale du Cancer de l'Hôpital général juif de Montréal, professeur titulaire de biochimie à l'UQAM et membre de la Coalition priorité cancer au Québec.

Il est fondateur de l'entreprise Angiochem qui développe des nouvelles thérapies pour les maladies du cerveau. Auteur de plus de **250** publications dans des revues médicales à l'échelle internationale, il est l'auteur de 6 best-sellers : **Les Aliments contre le cancer, Cuisiner avec les aliments contre le cancer, La Santé par le plaisir de bien manger, La Mort, Samourais et Prévenir le cancer**. Ils ont été traduits en **28 langues dans 37 pays**.

Il a écrit plus de **470** chroniques de recherche médicale pour le Journal de Montréal. Il est lauréat du grand prix public du Salon du livre de Montréal, de la Personnalité de l'année du magazine L'Actualité et Personnalité du Québec du magazine Au Québec.

Il sera donc avec nous pour nous parler de la santé par le plaisir de manger! Cette conférence a comme objectif de comprendre le rôle de l'obésité dans le développement des maladies chroniques telles que l'alzheimer, le diabète, le cancer et les maladies cardiovasculaires. Elle établit le lien entre notre mode de vie et le développement de ces maladies. La conférence outille de façon efficace les participants en leur proposant des nouvelles habitudes de comportement alimentaires aisées à intégrer dans leur vie.

Enfin, les billets pour ces deux conférences sont au coût de **25 dollars** et de **20 dollars** pour les usagers de la bibliothèque municipale de Saint-Césaire si ceux-ci achètent leur billet en prévente sur présentation de leur carte de membre en règle. Pour vous procurer vos billets, vous pouvez vous rendre à la **bibliothèque municipale** ou au **salon de coiffure indigo** ou téléphoner à **monsieur Léon-Maurice Lavoie au 450 469-0728**. Il est important de se rappeler que si vous désirez recevoir des informations concernant les prochaines soirées-conférences, vous pouvez vous abonner à l'infolettre en allant sur le site www.serelieraucoeurdumonde.com.

UNE ASSURANCE À LA HAUTEUR DE VOS AMBITIONS!

Multipliez les possibilités, stimulez l'innovation et soyez acteur de croissance.

Arthur Malouin protège votre patrimoine.

St-Césaire 450 469.4994 Granby 450 372.6832

Lac-Brome 450 242.6869 Bedford 450 248.3351

www.malouinassurance.ca



Arthur Malouin Ltée



1-888-MALOUIN (625.6846)

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

NOS ACTIVITÉS DES MOIS DE FÉVRIER ET MARS

Mois coup de cœur. Petits et grands, participez à notre concours durant tout le mois de février. Donnez-nous le titre de votre livre coup de cœur. Tirage au sort parmi tous les participants. Vos coups de cœur serviront à établir une liste de livres recommandés.

Heure du conte : Animation pour les petits à partir de 3 ans. Lectures de contes, bricolage. Gratuit, pour membre ou non membre. Venez rencontrer Suzan et Céleste le mardi ou Nathalie et Mia le jeudi. Merci à notre super équipe d'animatrices. Pour connaître les dates de cette activité ou pour inscrire votre enfant, vous devez obligatoirement téléphoner au 450 469-3187 poste 4573 ou laisser vos coordonnées au comptoir du prêt.

Thématique du mois de février :
des contes pour les p'tits cœurs.

Thématique du mois de mars :
Contes du printemps



NOTRE CONCOURS DU MOIS DE DÉCEMBRE 2015

Vous avez été nombreux à participer à la guignolée du Centre d'Action Bénévole de Saint-Césaire en déposant des denrées non périssables dans notre boîte. Pour vous remercier de votre geste, nous avons procédé au tirage d'un panier surprise du temps des Fêtes. L'heureux gagnant est Ezéchiel Gagné, jeune membre de la bibliothèque. Le tirage s'est effectué sous la supervision de Gratouille, notre petit rat de bibliothèque.



HEURE DU CONTE EN MATINÉE POUR LES SERVICE DE GARDE DE SAINT-CÉSAIRE

Saviez-vous que ...

Nous vous offrons l'opportunité de faire découvrir à votre groupe de tout-petits notre section jeunesse de la bibliothèque ? Au menu : lecture de contes et petites surprises pour tous !

Nous vous proposons cette activité du mardi au vendredi (avant-midi seulement) à compter de 10h00. La lecture est d'une durée d'environ 30 minutes. Et c'est gratuit que vous soyez membre ou non membre de la bibliothèque. Seule condition, être résident de Saint-Césaire.

Pour plus d'informations ou pour vous inscrire, par téléphone, au 450 469-3187 poste 4573.

Venez nous visiter !

La bibliothèque municipale de Saint-Césaire reçoit une aide financière pour l'achat de livres.



LA VILLE VOUS INFORME

SOUFFLAGE SUR LES TERRAINS PRIVÉS

Durant les opérations de déneigement de la ville, il se peut que de la neige soit soufflée et/ou déposée sur les terrains privés.

Selon le règlement de la Ville de Saint-Césaire numéro 81 article 3 :

La neige peut être soufflée et déposée sur les terrains privés, au moyen de la machinerie normalement employée en pareil cas, en autant qu'elle ne soit pas soufflée ou déposée directement sur un bâtiment ou un abri d'auto.

Le propriétaire ou l'occupant de tout terrain privé, sur lequel la neige est déposée ou soufflée, doit installer des clôtures à neige ou autres matériaux suffisamment robustes afin de protéger, notamment, les arbres, les arbustes, et autres plantations ainsi que les boîtes postales, les clôtures décoratives et autres éléments décoratifs, des dommages causés par la neige ainsi déposée ou soufflée.

Ce règlement est en vigueur depuis le 31 janvier 2005.

Nous vous remercions de votre collaboration.

SUBVENTION DE TOILETTES À FAIBLE DÉBIT

Dans un souci environnemental, la Ville de Saint-Césaire souhaite subventionner une partie des coûts de remplacement des toilettes à débit régulier pour des toilettes à faible débit et/ou à haute efficacité afin d'inciter l'économie de l'eau potable. Un montant de 40 % du prix d'achat jusqu'à un maximum de 75 \$ sera remboursé aux propriétaires pour chaque toilette remplacée et ce avant les taxes. Un maximum de 5 toilettes par propriétaire par année est autorisé. La subvention s'applique aussi dans le cas d'une nouvelle construction. Aussi, les résidents qui ne sont pas desservis par le réseau d'aqueduc sont admissibles à la subvention. Ce programme vise non seulement la diminution de l'utilisation de l'eau traitée par la Ville mais aussi la sauvegarde de cette ressource.

Pour être admissible à ce programme vous devez remplir le formulaire disponible à l'hôtel de ville située au 1111, avenue Saint-Paul et fournir les pièces justificatives demandées.

Pour toute information, vous pouvez communiquer avec Dominique Arpin du Service des travaux publics au 450 469-3108 poste 1 ou par courriel à travaux.publics@ville.saint-ce-saire.qc.ca



LORS DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL TENUE LE 29 OCTOBRE 2015 À 16H30 :

IL FUT RÉSOLU :

- ◆ D'accorder le mandat de service professionnel d'assistance afin de s'assurer au maintien de l'équité salariale à la firme Raymond Chabot Ressources Humaines inc. pour une somme qui serait entre 3 330 \$ et 6 105 \$, selon la soumission datée du 23 octobre 2015.
- ◆ D'accepter les 3 offres les plus hautes qui sont du même soumissionnaire soit, Automobiles S. Therrien inc. totalisant 12 297 \$ pour la vente des équipements suivants qui ne sont plus requis par le Service des travaux publics : souffleuse à neige Sicard, Camion pompier 1984 et Camion Benne GMC, tel qu'il apparaît dans les formules de soumissions reçues datées du 6 octobre 2015.
- ◆ D'autoriser la transmission d'un appel d'offres public sur le système électrique d'appels d'offres publics (SE@O) pour l'obtention de services professionnels pour la démolition de l'immeuble du 1097-1103, av. St-Paul.

LORS DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL TENUE LE 2 NOVEMBRE 2015 À 12H00 :

IL FUT RÉSOLU :

- ◆ D'accepter le plan d'implantation et d'intégration architecturale du projet de construction tel que déposé par monsieur François Dion à titre de mandataire pour le propriétaire Construction François Dion inc. à l'égard du projet de construction d'une maison unifamiliale sur le lot 3 621 482 sur l'avenue Denicourt.
- ◆ D'accepter le plan d'implantation et d'intégration architecturale du projet de construction tel que déposé par monsieur Christian Laperle à titre de mandataire pour le propriétaire Claude Généreux à l'égard du projet de construction d'une habitation multifamiliale de 4 unités de logement sur le lot 4 136 516 sur la rue Larose conditionnellement à ce que le requérant procède, le long de la limite arrière du terrain, à la plantation d'une bande de verdure comprenant des conifères et des feuillus ou une haie de cèdres afin de réduire l'impact visuel sur la servitude hydroélectrique. Cette condition doit être accomplie au plus tard 12 mois après la date du permis de construction.
- ◆ D'accorder la permanence à monsieur Jonathan Massicotte au poste de responsable de l'urbanisme, effective depuis le 13 octobre 2015.

LORS DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL TENUE LE 10 NOVEMBRE 2015 À 19H30 :

Les documents suivants ont été déposés :

Contrat avec Gestion Pierre Gravel inc. pour le spectacle du Boogie Wonder Band qui se tiendra sur la scène mobile extérieure le 9 juillet 2016 au montant de 8 000 \$, tel que décrit au contrat

daté du 2 novembre 2015.

IL FUT RÉSOLU :

- ◆ Que le discours du maire sur la situation financière de la municipalité soit publié sur le site web de la Ville et dans le journal municipal « Ville en Mouvement » de décembre et janvier 2016.
- ◆ Que la Ville accepte les propositions suivantes à titre d'indemnité d'expropriation totale et finale pour les propriétés suivantes :
 - 262 000 \$ pour le lot 1 592 403 situé au 1361-1363, rue Vimy;
 - 360 000 \$ pour le lot 1 592 456 situé au 1391, av. Saint-Paul;
 - 177 000 \$ pour le lot 1 592 458 situé au 1381, av. Saint-Paul;
 - 270 000 \$ pour le lot 1 592 404 situé au 1345-1347, rue Vimy;
 - 255 000 \$ pour le lot 1 592 411 situé au 1325, rue Vimy
- ◆ Que la Ville accepte les propositions suivantes à titre d'indemnité d'expropriation déposées par le ou les locataires suivants :
 - 2 475 \$ pour le locataire du 1515, av. Saint-Paul.
- ◆ D'accepter les prévisions budgétaires de la Régie intermunicipale d'assainissement des eaux usées de Rougemont/ St-Césaire pour l'année 2016 au montant de 823 034 \$, et que la participation de la Ville de St-Césaire à la quote-part soit de 301 678,29 \$ et celle de l'industrie Bonduelle Canada inc. est de 56 703,69 \$, ce qui représente 6,89 % dudit budget.
- ◆ D'adopter les prévisions budgétaires pour l'année 2016 d'un montant de 1 010 062 \$ de Handi-Bus inc. et de verser un montant de 24 220 \$ représentant la quote-part de la Ville de St-Césaire afin de participer au service de transport adapté. Cette quote-part sera payée en 2 versements égaux, soit le 1er février 2016 et le 1er mai 2016.
- ◆ D'approuver la grille tarifaire 2016 de Handi-Bus inc. pour le service de transport adapté.
- ◆ De nommer Mme Isabelle François, à titre de responsable non élue de la Ville de St-Césaire, afin de siéger au Comité consultatif de la ruralité de la MRC de Rouville.
- ◆ D'autoriser M. Guy Benjamin, maire à déposer le projet intitulé « Aménagement d'un parc dans le secteur de la rue Larose » présenté dans le cadre de la Politique de soutien aux projets structurants 2015-2016 auprès de la MRC de Rouville afin d'obtenir une aide financière via l'appel de projets. Le projet précise qu'une contribution monétaire de 40 000 \$ provient de la Ville, laquelle comprend une contribution en services municipaux évaluée à 3 120 \$.
- ◆ D'appuyer le Centre d'action bénévole de St-Césaire dans le dépôt du projet de rénovation de la cuisine du Centre auprès de la MRC de Rouville dans le cadre des appels de projets de la Politique de soutien aux projets structurants 2015-2016.



Paul Lépine
Électrique Inc.
ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN

Résidentiel • Commercial • Industriel

Vente et installation
Aspirateur central SoluVac

890, Duhamel
St-Césaire (Québec)
J0L 1T0

Tél.: (450) 469-4186
Fax.: (450) 469-4467



LE #1 DE LA POUTINE

POUR DES METS DE QUALITÉ MAISON
POULET FRAIT «HEN TO HAY»
HAMBURGER STEAK | FRITES MAISON

Toujours aussi bon...
depuis 1963

TERRASSE | GRAND STATIONNEMENT
COMMANDE AU COMPTOIR

MICHAEL NORMANDIN, PROP. 1100, RUE UNION, SAINT-CÉSAIRE | 450 469-3983

- ◆ D'appuyer le projet de camp préparatoire à l'école « Imagi'Bulles » présenté par le Projet GrandiOse dans le dépôt de ce projet auprès de la MRC de Rouville dans le cadre des appels de projets de la Politique de soutien aux projets structurants 2015-2016.
- ◆ De procéder à l'affichage du poste de technicien(ne) juridique au service du greffe, poste à temps plein.
- ◆ D'approuver le budget révisé daté du 28 octobre 2015 de l'Office municipal d'habitation de Saint-Césaire.
- ◆ D'autoriser le renouvellement du mandat de représentation du cabinet d'avocats, Dufresne Hébert Comeau Avocats, pour la municipalité de Saint-Césaire pour l'année 2016, au tarif de 500 \$ par séance, tel qu'il appert de l'offre de services professionnels daté du 25 septembre 2015.
- ◆ Que Frédéric Bergeron soit nommé pompier au sein du service sécurité incendie à compter du 1^{er} octobre 2015.
- ◆ De mandater la firme LNA Laforest Nova Aqua de Québec pour effectuer le suivi des puits municipaux pour l'année 2015 pour un montant de 2 500 \$ tel qu'il appert de la soumission datée du 10 septembre 2015.
- ◆ D'autoriser, auprès du ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire, le dépôt du projet pour l'élaboration d'une solution en matière d'approvisionnement en eau potable pour la Ville de Saint-Césaire afin d'entamer le processus menant à l'octroi d'une aide financière.
- ◆ D'autoriser la signature du contrat de service général et l'octroi d'une contribution financière daté du 29 octobre 2015 entre Gaz Métro et la Ville de Saint-Césaire à l'égard de l'immeuble du Complexe sportif.
- ◆ De faire l'acquisition du jeu WIBIT wiggle bridge 3 auprès d'Aquam inc. de Montréal, d'une somme de 5 577 \$, tel qu'il appert à la soumission datée du 2 novembre 2015.
- ◆ De procéder à l'acquisition d'un pré-filtre pour la piscine municipale auprès de AESL Instrumentation inc. de Pierrefonds, pour la somme de 2 400 \$, tel qu'il appert de la soumission datée du 19 octobre 2015.
- ◆ De prendre acte de la démission de Madame Andrée Singh au poste de serveur et préparateur d'aliments à l'Aréna, en date du 29 septembre 2015.
- ◆ De permettre la radiation par le service de taxation du solde de 29,91 \$ apparaissant au relevé de compte daté du 15 octobre 2015 à l'égard du matricule 4430-22-4869-3-000-0000.
- ◆ De procéder à la nomination des personnes suivantes sur le comité de démolition : MM. Guy Benjamin, maire, Michel Denicourt et Denis Chagnon, conseillers ainsi que M. Jonathan Massicotte, responsable du Service de l'Urbanisme qui agira à titre de secrétaire dudit Comité.

LORS DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL TENUE LE 16 NOVEMBRE 2015 À 11H55 :

Les documents suivants ont été déposés :

Contrat d'achat d'un camion Dodge RAM 1500 2008 auprès d'Élégance Acura de Granby, d'une somme de 12 500 \$, tel qu'il appert sur le contrat daté du 13 novembre 2015, en précisant que cette dépense de 13 123,44 \$ est engagée au fonds de roulement pour un an.

IL FUT RÉSOLU :

- ◆ D'accorder la permanence de M. Philippe Rioux au poste de journalier 2, effective à compter du 12 novembre 2015.
- ◆ De ne pas donner suite à la demande de pavage transmise le 12 novembre 2015 par la municipalité de Sainte-Brigide-d'Iberville pour les travaux de pavage sur le Rang des Écossais en 2016.
- ◆ D'autoriser la conclusion d'une entente entre les propriétaires et la municipalité à des fins d'utilité publique sur 3 lots rue Girard soit : 1 593 531, 1 593 529 et 1 593 525.
- ◆ D'autoriser la vente du véhicule Ford L 9000 1995 à Automobiles S. Therrien inc. de St-Jean-sur-Richelieu, pour la somme de 5 500 \$, tel qu'il appert dans son offre daté du 12 novembre 2015.
- ◆ D'abolir le poste de préparateur et serveur d'aliments à l'Aréna Guy-Nadeau à compter du 1^{er} janvier 2016.
- ◆ D'abolir le poste d'agent patrouilleur du Service de la sécurité de la Ville de Saint-Césaire à compter du 16 novembre 2015.
- ◆ De procéder à l'acquisition d'un camion Ford F-150 4x4 Supercrew auprès de Formule Ford de Granby, au montant de 23 800 \$ avant les taxes applicables, tel qu'il appert de la soumission datée du 13 novembre 2015 et d'engager une dépense de 24 987,02 \$ au fonds de roulement pour un an.

LORS DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL TENUE LE 26 NOVEMBRE 2015 À 17H30:

IL FUT RÉSOLU :

- ◆ D'appuyer le Centre d'Action bénévole de Saint-Césaire pour le projet déposé auprès de la MRC de Rouville dans le cadre de la Politique de soutien aux projets structurants 2015-2016 pour les travaux d'installation de rampe d'accès au Centre.
- ◆ De faire l'embauche temporaire d'étudiants (M. Alex Boulay, Mme Arianne Lebel, Mme Sabrina Riendeau et M. Tommy Van Russen) à titre d'aide-opérateur pendant la durée du tournoi Novice / Atome Armand Lussier du 4 au 13 décembre 2015.
- ◆ D'autoriser la correction du montant de la proposition d'indemnité à 258 000 \$ pour le lot 1 592 411 situé au 1325-1327, rue Vimy.
- ◆ D'accepter la proposition de 298 000 \$ à titre d'indemnité d'expropriation totale et finale pour le lot 1 592 432 situé au 1511-1517, av. Saint-Paul.

LORS DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL TENUE LE 8 DÉCEMBRE 2015 À 19H30 :

Les documents suivants ont été déposés :

Déclaration des intérêts pécuniaires de tous les membres du conseil tel qu'exigé par l'article 358 de la Loi sur les élections et référendums dans les municipalités (L.R.Q. c. E-2.2).

IL FUT RÉSOLU :

- ◆ D'adopter le calendrier des séances ordinaires 2016 du conseil municipal de la Ville de Saint-Césaire.
- ◆ De nommer Denis Chagnon conseiller, à titre de maire suppléant pour la période allant du 8 décembre 2015 au 9 février 2016.
- ◆ D'accorder la permanence à Mme Patricia Gagné au poste de technicienne à la taxation, à compter du 8 décembre 2015.
- ◆ D'accepter les propositions suivantes à titre d'indemnité d'expropriation totale et finale pour les propriétés suivantes :
 - 280 000 \$ pour le lot 1 592 433 situé au 1477-1481, av. Saint-Paul;
 - 7 600 \$ pour le locataire du 1343, av. Saint-Paul;
 - 3 400 \$ pour le locataire du 1347, av. Saint-Paul;
 - 4 100 \$ pour le locataire du 1347, rue Vimy;
 - 3 900 \$ pour le locataire du 1341, av. Saint-Paul.

- ◆ D'autoriser la firme EXP à signer toute demande de certificat d'autorisation ou d'autorisation au ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs en vertu de la Loi sur la qualité de l'environnement (c. Q-2) dans le cadre du plan de réhabilitation du lot 1 592 433 situé au 1477-1481, av. St-Paul.
- ◆ De retenir la plus basse soumission conforme, présentée par Lacaille & Vincelette transport inc. de Marieville pour la fourniture du service de démolition et d'enlèvement de débris au 1097-1103, av. St-Paul, au montant de 35 000 \$, le tout tel que décrit dans la soumission datée du 2 décembre 2015.
- ◆ D'autoriser le renouvellement de la couverture d'assurances générales de la Ville de St-Césaire auprès du Groupe Ultima inc. représentant autorisé de la Mutuelle des municipalités du Québec, pour un montant de 127 620 \$ pour la période du 31 décembre 2015 au 31 décembre 2016, tel qu'il appert de la facture sommaire datée du 11 novembre 2015.
- ◆ De désigner Mme Micheline Quilès, trésorière, comme gestionnaire du compte de la carte commerciale Desjardins de la Ville de Saint-Césaire. Et que Mme Isabelle François soit désignée détentrice de la carte d'affaires Visa Desjardins au nom de la Ville de Saint-Césaire.
- ◆ D'autoriser le renouvellement du contrat d'entretien ménager au bureau de la SAAQ auprès de Nettoyage Commercial Y.C. de St-Césaire d'une somme de 998,26 \$ pour l'année 2016, tel qu'il appert de la soumission datée du 1^{er} décembre 2015.
- ◆ De désigner la direction générale comme responsable pour l'application de l'entente de filtrage des personnes appelées à œuvrer auprès des personnes vulnérables.
- ◆ De renouveler auprès d'ACCEO Solutions de Montréal, pour 2016 le contrat d'entretien de logiciels et progiciels selon l'option 1 an pour le prix de 21 119,18 \$. Le tout, tel que décrit sur la proposition datée du 10 novembre 2015.
- ◆ De retenir les services d'Imprimerie Debescio de Granby pour la production et l'impression du bulletin municipal pour 6 parutions de 2 700 exemplaires en 2016 pour un prix de 2 065 \$/parution, le tout selon la soumission du 2 décembre 2015.
- ◆ D'accorder le contrat pour la fourniture d'appareils de protection respiratoire individuels autonomes à Aéro-Feu inc. de Longueuil, seul soumissionnaire conforme, au montant de 145 380,61 \$.
- ◆ D'approuver la nouvelle version de l'entente intermunicipale en matière de communication incendie auprès de la MRC de Rouville lors de sa séance du 4 novembre 2015. Et que le maire et le directeur général soient autorisés à signer cette entente.
- ◆ De procéder au paiement du décompte no 1 auprès de l'entrepreneur général Les Entreprises Michaudville inc. dans le cadre des travaux de remplacement d'un égout sanitaire sur la rue du Pont pour un montant de 75 937,88 \$.
- ◆ D'autoriser des frais supplémentaires pour un montant de 5 000 \$ pour que Les Services EXP inc. de Granby, puissent procéder à la mise à jour de la base des données nécessaire à l'exécution du plan directeur, tel qu'il apparaît de la soumission datée du 12 novembre 2015.
- ◆ D'accorder le mandat de mise à jour des installations informatiques de la station Mc Gale à Nivek Automatisation de St-Césaire, pour la somme de 5 275 \$, tel qu'il appert de la soumission datée du 30 novembre 2015.
- ◆ De procéder au paiement progressif no 1 auprès de l'entrepreneur général Eurovia Québec Construction inc. dans le cadre des travaux de resurfage avec enrobé tiède flexible pour un montant de 271 556,02 \$.
- ◆ De procéder au paiement progressif no 1 auprès de l'entre-

preneur général Eurovia Québec Construction inc. dans le cadre des travaux de pavage couche d'usure et réfection de trottoirs pour un montant de 119 739,10 \$.

◆ D'accorder le mandat de suivi du dépôt de neiges usées pour l'année 2016 à Groupe Environex de Longueuil, pour la somme de 3 240 \$, tel que mentionné dans la soumission datée du 19 novembre 2015.

◆ D'accorder le mandat de mise à jour des plans du réseau d'aqueduc et d'égout à la firme d'ingénierie Comeau Experts-Conseils de Ste-Julie, pour la somme de 5 000 \$, tel qu'il appert à la soumission datée du 27 novembre 2015.

◆ D'accepter le plan d'implantation et d'intégration architecturale du projet de construction tel que déposé par M. Christian Laperle mandataire, à l'égard du projet d'une habitation multifamiliale de 4 unités de logement sur le lot 5 376 133 rue Larose conditionnellement à ce que le requérant procède, le long de la limite arrière du terrain, à la plantation d'une bande de verdure comprenant des conifères et des feuillus ou une haie de cèdres afin de réduire l'impact visuel de la servitude hydroélectrique.

◆ De procéder au paiement no 2 auprès de l'entrepreneur général Axim Construction inc. dans le cadre des travaux de réfection du Complexe sportif Desjardins phase 2 pour un montant de 289 963,32 \$.

◆ D'accorder le mandat de préparation des plans et devis pour les travaux de peinture dans le cadre des travaux de réfection du Complexe sportif au Groupe Leclerc Architectes de St-Hubert, au montant de 4 000 \$, le tout tel qu'il apparaît dans la soumission datée du 26 novembre 2015.

◆ D'accorder une aide financière de 500 \$ au Tournoi Novice / Atome Armand Lussier pour l'édition 2015. Et que ce montant soit payé à même les profits de l'Omnium de golf de la Ville de St-Césaire.

Il est important de préciser que les résolutions adoptées lors de cette séance seront ratifiées lors de la séance du 12 janvier 2016.

LORS DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL TENUE LE 10 DÉCEMBRE 2015 À 11H30 :

IL FUT RÉSOLU :

◆ D'autoriser l'imposition d'une mesure disciplinaire en procédant à la rétrogradation de l'employé visé par le dossier RH2015-0005-0588, et ce à compter de ce jour.

◆ D'autoriser l'imposition d'une mesure disciplinaire en procédant à la rétrogradation de l'employé visé par le dossier RH2015-0005-0516, et ce à compter de ce jour.

Il est important de préciser que les résolutions adoptées lors de cette séance seront ratifiées lors de la séance du 12 janvier 2016.

LORS DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL TENUE LE 16 DÉCEMBRE 2015 À 18H00 :

IL FUT RÉSOLU :

◆ De donner un avis de motion afin d'adopter un règlement fixant les taxes, tarifications et compensations pour l'année 2016.

◆ De donner un avis de motion afin d'adopter un règlement fixant le taux de compensation pour le service d'aqueduc et la consommation d'eau potable pour l'année 2016.

◆ D'accorder le contrat d'entretien et soutien des applications à PG Solutions inc. de Montréal, pour l'année 2016, d'une somme de 1 450 \$, tel qu'il appert dans le contrat daté du 1^{er} décembre 2015.

◆ De renouveler auprès de la compagnie ACCEO Solutions de Montréal, pour l'année 2016, le renouvellement du contrat d'entretien

de logiciels et progiciels Ludik pour le service des Loisirs, d'une somme de 4 270,87 \$, selon le contrat daté du 11 décembre 2015.

◆ D'autoriser la trésorière à négocier un emprunt temporaire pour le paiement des dépenses reliées au règlement d'emprunt no 234 décrétant des travaux de réfection du Complexe sportif et autorisant un emprunt maximal de 2 700 000 \$ pour en acquitter le coût.

◆ D'autoriser la trésorière à négocier un emprunt temporaire pour le paiement des dépenses reliées au règlement d'emprunt no 240 décrétant l'acquisition d'immeubles de gré à gré ou par voie d'expropriation et l'exécution de travaux de démolition dans le cadre du projet d'agrandissement de l'école Saint-Vincent et décrétant une dépense de 3 460 000 \$.

Il est important de préciser que les résolutions adoptées lors de cette séance seront ratifiées lors de la séance du 12 janvier 2016.

LORS DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL TENUE LE 17 DÉCEMBRE 2015 À 19H00 :

IL FUT RÉSOLU :

◆ D'accepter le Programme triennal des dépenses d'immobilisations des années 2016-2017-2018 de la Ville de Saint-Césaire.

◆ D'accepter les prévisions budgétaires de la Ville de Saint-Césaire d'une somme de 9 210 136 \$ pour l'exercice financier se terminant le 31 décembre 2016.

Il est important de préciser que les résolutions adoptées lors de cette séance seront ratifiées lors de la séance du 12 janvier 2016.

LORS DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL TENUE LE 17 DÉCEMBRE 2015 À 19H15 :

IL FUT RÉSOLU :

◆ D'adopter le règlement intitulé Règlement no 246 afin de décréter un règlement fixant les taxes, tarifications et compensations pour l'année 2016.

◆ D'adopter le règlement intitulé Règlement no 247 afin de décréter un règlement fixant le taux de compensation pour le service d'aqueduc et la consommation d'eau potable pour l'année 2016.

◆ D'accepter la proposition de 321 000 \$ à titre d'indemnité d'expropriation totale et finale pour le lot 1 592 461 situé au 1341-1347, av. Saint-Paul.

◆ D'accepter la proposition de 210 000 \$ à titre d'indemnité d'expropriation totale et finale pour le lot 1 592 436 situé au 1461, av. Saint-Paul.

◆ De désigner Mme Micheline Quilès à titre de directrice générale adjointe.

Il est important de préciser que les résolutions adoptées lors de cette séance seront ratifiées lors de la séance du 12 janvier 2016..

Nous vous rappelons que les textes intégraux des décisions du Conseil municipal sont disponibles pour consultation à l'hôtel de ville et sur le site www.ville.saint-cesaire.qc.ca

La prochaine séance ordinaire du Conseil se tiendra le 9 février et le 8 mars 2016 à 19 h 30 à l'hôtel de ville et c'est avec plaisir que nous vous y accueillerons.

LE SERVICE DU GREFFE

PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES 2016

Revenus	Budget 2016	Budget 2015	Variation ?
Taxes	7 429 883	6 898 431	531 452
Païement tenant lieu de taxes	138 970	154 457	-15 487
Transferts	5 405	5 248	157
Services rendus	1 063 478	1 981 866	-918 388
Imposition de droits	197 180	166 414	30 766
Amendes et pénalités	300 000	272 000	28 000
Intérêts	68 220	72 168	-3 948
Autres revenus	7 000	7 000	0
Total	9 210 136	9 557 584	-347 448

Charges *	Budget 2016	Budget 2015	Variation ?
Administration générale	1 544 875	1 455 139	89 736
Sécurité publique	1 347 386	1 333 032	14 354
Transport	1 934 731	1 529 011	405 720
Hygiène du milieu	1 325 590	1 216 636	108 954
Santé et bien-être	75 292	66 632	8 660
Aménagement, urbanisme et développement	240 134	266 790	-26 656
Loisirs et culture	1 600 729	2 607 847	-1 007 118
Frais de financement	157 308	197 763	-40 455
Total	8 226 045	8 672 850	-446 805

Excédent de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales	984 091	884 734	99 357
--	----------------	----------------	---------------

Conciliation à des fins fiscales *	Budget 2016	Budget 2015	Variation ?
Ajouter (déduire)			
Transfert aux activités d'investissement	405 850	257 565	148 285
Financement - remboursement de la dette à long terme	462 800	541 600	-78 800
Affectations	115 441	85 569	29 872
Total	984 091	884 734	99 357

Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales	0	0	0
---	----------	----------	----------

* Montants excluant les amortissements



DENICOURT & GAGNON

NOTAIRES • CONSEILLERS JURIDIQUES
*ENTREPRISE INDIVIDUELLE

ME JEAN-FRANÇOIS DENICOURT

1124, AVENUE DE L'UNION
SAINT-CÉSAIRE (QUÉBEC)
JOL 1T0
TÉL. : (450) 469-2801
TÉLÉC. : (450) 469-2755
COURRIEL :
jfdenicourt@notarius.net

PROGRAMME DES DÉPENSES EN IMMOBILISATIONS RÉPARTITIONS DES DÉPENSES EN IMMOBILISATIONS

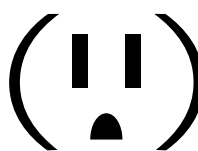
ANNÉES 2016-2017-2018

Programme triennal

Numéro de projet	Titre du projet	Année 2016				Année 2017			Année 2018			Total du projet
		Part de la Ville			Subventions gov.	Part de la Ville		Subventions gov.	Part de la Ville		Subventions gov.	
		Fonds général	Fonds de roulement	Autres sources		Fonds général	Emprunt à long terme		Fonds général	Emprunt à long terme		
00001	Serveur - informatique	32 150 \$										32 150 \$
00002	Ordinateur portable - trésorerie	1 600 \$										1 600 \$
00003	Logiciel de gestion intégrée - Documentik	10 500 \$										10 500 \$
00004	Système d'Extraction CO - Caserne	20 000 \$										20 000 \$
00005	Boyaux de remplacement	4 380 \$										4 380 \$
00006	Scanneur de code à barres et imprimante	1 100 \$										1 100 \$
00007	Ordinateur - pompiers	750 \$										750 \$
00008	Remorque - Travaux publics	950 \$										950 \$
00009	Laveuse à pression à gaz	1 250 \$										1 250 \$
00010	Ordinateur - Travaux publics	1 520 \$										1 520 \$
00011	Stationnement hôtel de ville	60 000 \$										60 000 \$
00012	Vérin	7 150 \$										7 150 \$
00013	Compteurs d'eau	7 700 \$										7 700 \$
00014	Parc rue Larose	95 000 \$										95 000 \$
00015	Séchoirs pour vestiaires	3 800 \$										3 800 \$
00016	Complexe sportif - aménagement non prévu au règ.	120 600 \$										120 600 \$
00017	Éclairage et électricité - Halte routière	11 000 \$										11 000 \$
00018	Clôture pour terrain de soccer	10 500 \$										10 500 \$
00019	Filet de sécurité - terrain de soccer	10 000 \$										10 000 \$
00020	Mobilier bureaux administratifs - Complexe	5 900 \$										5 900 \$
00021	Parc à chiens					12 000 \$						12 000 \$
00022	Enseigne - Panneau d'information					40 000 \$						40 000 \$
00023	Mise aux normes - Puits			265 700 \$								265 700 \$
00024	Camion Incendie						500 000 \$					500 000 \$
00025	Acquisition de terrains à des fins municipales		1 960 000 \$	1 500 000 \$								3 460 000 \$
00026	Réfection complexe sportif		2 420 000 \$		593 000 \$							3 013 000 \$
00027	Aqueduc selon plan d'intervention et étude		1 100 000 \$		1 779 500 \$							2 879 500 \$
00028	Projet route 112									2 700 000 \$		2 700 000 \$
00029	Aqueduc - Approvisionnement en eau potable						1 500 000 \$					1 500 000 \$
00030	Aréna						2 600 000 \$					2 600 000 \$
00031	Jeux d'eau					170 000 \$						170 000 \$
00032	Patinoire Multi-surface								150 000 \$			150 000 \$
	TOTAL	405 850 \$	5 480 000 \$	1 765 700 \$	2 372 500 \$	222 000 \$	4 600 000 \$	0 \$	150 000 \$	2 700 000 \$	0 \$	17 696 050 \$

Notre journal est distribué à plus de 2700 exemplaires et se retrouve de manière intégrale sur le site internet de la ville de Saint-Césaire consulté par un très grand nombre de personnes. Si vous souhaitez y ajouter votre publicité, veuillez nous contacter au 450 469-3187 poste 4573.

ESPACE PUBLICITAIRE DISPONIBLE
450-469-3187, POSTE 4573



VITECH
ELECTRIQUE

DIDIER FASSLER

1230, rue Vimy
 St-Césaire Qc J0L 1T0

Tél. 450 469-1232
 ve@groupevitech.com



L'EXPERTISE DE NOTRE ÉQUIPE À VOTRE SERVICE!

À la Caisse Desjardins de Saint-Césaire, tous les services aux membres sont assurés par une équipe de professionnels spécialisés et expérimentés. Ces derniers vous guident et vous aident à choisir judicieusement parmi une vaste gamme de produits financiers performants. Centrés sur l'atteinte de vos objectifs, nos professionnels vous proposent les meilleures stratégies adaptées à votre situation en matière d'épargne, d'investissement et de gestion de la dette.



Une Caisse en évolution pour des membres en mouvement!

 **Desjardins**
Caisse de Saint-Césaire

www.desjardins.com/caisse-cesaire

2570, route 112 Saint-Césaire
Téléphone : 450 469-4913 • 1 800 758-2667
Télécopieur : 450 469-3838

Agricole, commercial et résidentiel
450 469-3156

TOUS PRODUITS DE TERRASSEMENT ET PAYSAGEMENT

- Excavation
- Drainage
- Drains et ponceaux

www.ostiguyetrobert.com

Francis Origine

630, route 112, Saint-Césaire (QC)

Institut de Beauté
Solyolé

1015 Denicourt, St-Césaire, QC JOL ITO • soly_angele@yahoo.ca
450.469.4458 sans frais • 1.877.469.4458

Notre journal est distribué à plus de 2700 exemplaires et se retrouve de manière intégrale sur le site internet de la ville de Saint-Césaire consulté par un très grand nombre de personnes. Si vous souhaitez y ajouter votre publicité, veuillez nous contacter au 450 469-3187 poste 4573.

Parce qu'il EST POSSIBLE de se faire plaisir & de PERDRE DU POIDS

plaisir

PRENEZ rendez-vous avec nos spécialistes *Ideal Protein*

Ideal Protein
CENTRE INDÉPENDANT AUTORISÉ

Jean Coutu

1398 rue Notre-Dame / St-Césaire, QC JOL ITO
450.469.1010